

台北动物园为大熊猫“圆仔”送出庆生蛋糕

핵심내용

台北动物园，大熊猫圆仔，五周岁生日，庆生会



<http://tv.cctv.com/2018/07/06/VIDEdnJDZLhgbWJ0S0QqC3Xa180706.shtml>

빈칸 채우기 填空

主播 大陆赠台大熊猫团团圆圆的宝宝圆仔今天五岁了，台北动物园7月6号为圆仔举办庆生会，**1**___给圆仔送上了特制的生日蛋糕，也准备了限量藏书票送给参加庆生会的圆粉，**2**___还有文创市集等活动，邀请大小朋友一起来给圆仔过生日。来看驻台记者从现场发回的报道。

导播 2013年7月6号，大陆赠台大熊猫团团跟圆圆在台北动物园产下了一只小宝宝，名字叫圆仔，今天是圆仔五周岁的生日，台北动物园为它举行了生日会，饲养员挑选了圆仔平时爱吃的西瓜，苹果，葡萄等水果做成蛋糕。

馆长 蛋糕是杯子蛋糕，那大家可以看到，我们准备了两个蛋糕，因为圆仔今年五岁了，它也是一只成熟的母熊，我们希望未来呢，它可以成双成对有好的**3**___。

导播 五岁的圆仔相当于人类十八岁左右，属于亚雄体大熊猫，已经可以参与繁殖，今年它就出现了假孕的现象，这也让它的胃口受到了影响，对蛋糕兴趣不大，**4**___更喜欢粉丝们定制的照片贺卡，据悉，台北动物园正和大陆方面沟通，为这个漂亮的大姑娘物色一位男朋友，**5**___明年，我们就有希望看到团团圆圆的第三代。



핵심단어 关键词

중국어 단어	병음	뜻
庆生会	qìngshēnghuì	[명사] 생일 축하 파티
特制	tèzhì	[동사] 특수[특별] 제작하다. 특제하다
藏书票	cángshūpiào	[명사] 장서표. 장서 기록표. 레이블(label).
饲养员	sìyǎngyuán	[명사] 사육사
成双成对	chéngshuāngchéngduì	[동사] 둘씩 짝을 이루다
沟通	gōutōng	[동사] 잇다. 연결하다. 서로 통하게하다. 교류하다
物色	wùsè	[동사] 물색하다

핵심표현법 主要句式

1 不但~ [búdàn]

'...뿐만 아니라' 라는 뜻으로 쓰여 일반적으로 '并且', '而且'나 '也' '还' 등과 서로 호응해서 사용, 또한 不但을 사용할 경우 뒷문장 정도가 더 심함을 나타냄

做生意**不但**没赚钱, 还赔了老本儿。

사업을 해서 돈을 벌지 못했을 뿐 아니라 본전까지 날렸다.

2 另外~ [lìngwài]

'이 외에, 이 밖에'라는 뜻이며 접속사로 단문·문장·단락을 연결하여 병렬 관계를 나타내며 혹은 부사로 '별도로, 따로, 그 밖의'라는 의미로 흔히 '再'·'又'·'还' 등과 호응해서 사용 또한 명사로 다른(그 밖의·그 외의)사람이나 사물을 표현 할 때도 사용

另外还有一件事情使他十分烦恼。

다른 한 가지의 일이 그를 매우 괴롭게 했다.





3 归宿~ [guīsù]

'귀결점. 귀착점'이라는 뜻으로 문어체 표현이지만 구어체에서도 많이 사용. 사람이나 사물이 마지막으로 의지할 곳을 표현 할 때 사용, 또한 '외박하다' 라는 뜻으로 夜不归宿도 많이 사용

希望大家都能找到自己的**归宿**。

모두 자기의 귀착점을 찾을 수 있기를 바랍니다.

4 反而~ [fǎn'ér]

'거꾸로, 오히려, 역으로, 그런데'라는 의미로 부사 역할로 앞 문장과 상반되거나 뜻밖임을 나타내 혹은 접속사 역할로 뒷문장에 쓰여 점층 관계를 나타냄

感冒不但没有好转，**反而**更加严重了。

감기는 낫기는커녕 오히려 더 심해졌다.

5 也许~ [yěxǔ]

'어쩌면, 아마도'라는 의미로 추측이나 짐작을 하여 단정하지 못함을 나타낼 때 사용

我**也许**会获得留学奖学金。

유학 장학금을 받을 수 있지도 몰라요.

토론 讨论

- 1 您看过大熊猫吗，您最喜欢什么动物？
- 2 您有没有不喜欢的动物，或者是害怕的动物，为什么？
- 3 您每次生日的时候都怎么过呢，请聊聊您记忆最深的一次生日？
- 4 您家人的生日您都记得吗，每次生日您都准备礼物吗？

